

Brassói Lapok

XXXIX. évfolyam
116. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Hétfő
1933. évi május 22

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az beszédés díj címén Brassóban további 2 lejt, vidéken 6 lejt fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postátak rékpénztári számlánk száma 12.174. — **HIRDETÉSEK** díja: hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

Németország elfogadta a MacDonald-tervezetet

Nem a szám a fontos

Száz vagy százhuszezer embert akar felvonultatni a kormány vasárnap Bukarestben rendezendő nagygyűlésén. A szám nem fontos. Egy kormány annyi embert vonultat fel, ahányat csak akar. Ott vannak az ingyen vonatok, az ingyen pecsenye, az ingyen borok. Régi metódus. Az averescánusok is, a liberálisok is tetszésük szerint játszottak a tömeggel. Kivánatra és levelezőlaphívásra 30-40 ezer főnyi masszát bármikor házhoz szállítottak.

Különösen Bukarestben, ahol egy száz főből álló tüntetőcsapatot 2000 kíváncsi szemlél.

Egy olyan nagyvárosban, mint Bukarest, föltétlenül lehet számítani arra, hogy az egyik ötvenezer ember elmegy csak azért, hogy lássa, mit csinál a másik ötvenezer. A másik ötvenezer pedig azért, hogy lássa mit csinál az egyik ötvenezer.

Tehát nem a szám a fontos. Az se lesz baj, ha csupán 10 ezren lesznek is. Mert a nagyváros szűk topográfiai viszonyai között 10 ezer éppen úgy hat, mint 100 ezer. Emlékeztet, hogy 1926-ban Averescuék is összehívtak egy ilyen nagygyűlést s utána büszkén hirdették, hogy 60 ezer ember jelent meg. Erre éppen a mai kormánypart lemerette a Dacia udvarát, ahol a gyűlés lezajlott és kiszámitotta, matematikailag, hogy legfeljebb 12 ezer embert lehet a helyszínen összehozni.

Tehát nem a szám a fontos. Ugyis tudjuk, mi az értéke, az igazi, belső értéke valamilyen gyűlésnek. A gyulafehérvári gyűlésnek nagy értéke volt. Nem azért, mert azon 300 ezer ember jelent meg. Hanem azért, mert azok önként jöttek, gyalog, vagy vonatot fizetve, minden költségmegtérítés nélkül. A bukarestinek pedig nem lesz értéke, még ha millió embert gyűjtenek is egybe. Mert a résztvevőket potyára szállítják, csalogatják, parancsolják, lakmározatják, édesgetik. Vársári tömeg ez, nem lelkes, öntudatos, politikai együttes.

Hagyjuk hát a számot és próbálkozzunk inkább arra a kérdésre felelni, mi szüksége van Vajdának erre a tömeg-cécóra?

A felelet egyszerű. A népmassa olcsó — illetve költséges — színjátékával a kormány mindenekelőtt azt akarja bizonyítani, hogy meg van még a kellő népszerűsége. Bizonyítani akarja mindenekelőtt az udvar előtt, a melynek súlyos kétfelét lehetnek aziránt, vajjon az ostromállapot és a Márzescu-törvény, valamint az adóprés kormányra rendelkez-e még bizalommal a szavazók milliói között? S demonstrálni akarja népszerűségét saját partja felé is, amelynek ellenzéke, Maniu hívei, a demokratikusabb fiatal réteg, elszakadóban van s félt, hogy magával viszi az a csöppnyi popularitást is, ami még házi használatra megmaradt.

Hogy ez a bizonyítás sikerülni fog, abban nem kételkedhetünk. Sikerülne bármely kormány.

Értéke tehát, ezt előre is jelezhetjük, ugyancsak fogyatékos lesz. Amint a következő választáson ez be is fog igazolódni.

De van a vasárnapi gyűlésnek egy súlyosabb, fontosabb jelentősége is, mint a külsőleges demonstráció: az, hogy Vajda már ismét a tömegekhez folyamodik. Már ismét masszákra épít. Már ismét partjának és kormányának népies jellegét akarja kihangsúlyozni.

Ugy kell tekintenünk ezt a fordulatot, mint a nemzetközi helyzet függvényét. Amikor Hitler jött és tombolt, akkor Vajdának ostromállapot, Márzescu-törvény és internálótábor kellett.

Most viszont Hitler távozásban van s vele együtt recseg-ropog a nemzetközi reakció

A kormány most már százhuszezer embert akar felvonultatni a vasárnapi népgyűlésre

Maniu hívei ugyancsak vasárnap, de Kolozsváron ellengyűlést tartanak

Vajda a Havas-ügynökség útján üzeni: Revíziót? Soha! Európai államszövetséget? Igen!

Ujabb kilépések gyengítik a szociáldemokraták pártját

Bukarest, május 21.

A belpolitikai élet vasárnapra megélénkül. A kormánynak a Bukarestben tartandó gyűlés mindinkább felgerjeszti az étvágyát. Ugyálszik, a kabinet bővíben az üres és potya vasúti szerelvénynek, mert már arról beszélnek, hogy 120 ezer ember fog megjelenni a gyűlésen. Ezzel a tömeggel a *Calea Victoriei*-n nagy felvonulást rendeznek. A főemlévényt az Atheneul Român előtt állítják fel. Itt Vajda és Madgearu fognak beszélni.

Bármily ellentmondónak és komikusnak látszék is a tömegnek ingyen uttal való felvonultatása akkor, amikor a kor-

mány politikája minden, csak tömegszerű nem, mégis van a lázas igyekezetben valami megnyugtató: Az ugyanis, hogy Vajdáék, akik a demokrácia eszközeinek sutbadobásával ostromállapottal és Márzescu-törvénnyel intézték a dolgokat, már ismét a közvéleményre apellálnak, ismét azt akarják bizonyítani, hogy népszerűek, hogy a „közakarat” is mellettük van.

Sokatigérő jel. Amilyen vigasztalan volt a statárium akkor, amikor Hitler uralomra jött Németországban, éppen olyan biztató ez a tömegfogdosás akkor, amikor Hitler s vele a nemzetközi reakció hanyatlóban van.

Kiáltványt adott ki a kormány

az ország lakosságához. A manifestum, amely pontokról szombatra virradó éjszaka jelent meg, elsősorban is a világ-gazdasági válságra mutat rá s ezt, mint minden baj főokát, jelöli meg. Mikor a nemzeti parasztpárt átvette a hatalmat, akkor a válság már-már elérte tetőfokát s a helyzet azóta is állandóan rosszabbodik. A kormánypárt és a kormány tehát nem felelős semmiért.

A kiáltvány a továbbiakban a kormány közigazgatási intézkedéseiről, a konverzióról és egyéb reformokról beszél. A konverzió megenyhítette a falusi lakosság terheit.

A jövőre vonatkozólag a kormány mindenekelőtt a többi államokkal való békés gazdasági együttműködés megvalósításának tervét hangoztatja.

A kormány gondoskodni fog a nemzet és az állam fokozottabb védelméről s megakadályoz minden kalandos vállalkozást.

épülete is. Külpolitikailag meghajolt a szép Adolf, belpolitikailag teljesen erőtlén. Nem beszél már kolonizációról, nem csökken a munkanélküliek száma, ellenben csökken az export, nem közlik 3 hónapja az állami bevételekről szóló kimutatásokat sem. A teljes erkölcsi és gazdasági csőd előtt áll a náciuralom, amelyet — ez szemmel látható — kezdenek már cserbenhagyni eddig oly lelkes romániai hívei is.

Sokat remél a kabinet a közeljövőben összeülő világ-gazdasági konferenciától is. A kiáltványt Vajda miniszterelnök, mint a kormánypárt elnöke és Madgearu, mint a párt titkára írta alá.

A kormánypárti disszidencia

is megmozdult ugyanakkor, amikor a kormány gyűlésekkel, toborzott tömegekkel és kiáltványokkal igyekezik kihangsúlyozni a maga népszerűségét. Ez a disszidencia, teljesen megbízható értesülésünk szerint,

Ugyancsak vasárnap gyűlést tart Kolozsváron és állást foglal Maniu mellett.

A kormánypárt baloldala a helyzetet érettnék tartja a szakításra és valószínű, hogy minden gyűlés és kiáltvány ellenére is, a kabinetnek hamarosan súlyos válsággal kell számolnia.

Hitlerrel a reakció utolsó és legnagyobb erőtartalekját veszíti el. Ki jöhetne utána?

Más idők szelei kezdenek fujdogálni s ez megérzik a román kormányzat taktikáján is. A demokrácia hitehagyott lovagjai kezdenek visszatérni a régi zászlóhoz.

A néphez apellálnak.

Most már csak az a kérdés, hogy a nép is fog-e rájuk apellálni, amikor ismét a „hamisítatlan” demokrácia kerül uralomra?

A német-párt

nevében, amint azt már meg is irtuk. Kreuter alelnök, bánsági sváb képviselő szólal fel a gyűlésen és a romániai szárszok és svábok nevében a revízió ellen nyilatkozik le.

Vajda Sándor

a Havas-sajtóiroda bukaresti levelezőjének a következő nyilatkozatot adta:

— Nem ismerem Romániában egyetlen román, sőt még szlávot vagy németet sem, aki megengedné a mostani határok megváltoztatását. A kisebbségek, különösen pedig a magyarok, kedvező helyzetben vannak Romániában. (Ezt nyilván az 500 újabb magyar vasutas elbocsátása alkalmával mondotta Vajda. — Szerk.) A magyar paraszt ma jobb viszonyok között él, mint a magyar uralom idején, mert Románia földreformmal földhöz juttatta a kisebbségi parasztokat is. Visszaautasítjuk hát még a részleges, kisebb területre vonatkozó revíziót is. Itt elvi kérdésről van szó. Az embereknek nem határmódosításon kell fáradozniuk, hanem igyekezzenek lejjebb szállítani vagy teljesen kiküszöbölni a vámsorompókat. Revíziót? Soha! Európai államszövetséget? Igen! De mindenekelőtt a gazdasági szövetkezés megszervezését!

Bocu Sever területet igényel Jugoszláviától Románia részére

Temesvári munkatársunk jelenti, hogy Bocu Sever volt bánati miniszter lapja, a Vestul, legutóbbi száma élesen támadja a dunai hid megépítésének tervét. A lap szerint Sándor jugoszláv király és kormánya ellenségei Romániának, amely a hid megépítésével csak áldozatokat hoz helytelen előnyöket juttatva Jugoszláviának. A Vestul téves álláspontnak minősíti azt, hogy amikor Romániában nincsenek rendes utak és nincsen egyetlen nemzeti alapon megszervezett vállalat sem, akkor az ország két kilométer hosszú és 15 méter széles hídba fektessen óriási összegeket. Ez a terv kaland, amely

kizárólag Jugoszlávia érdekeit szolgálja. A Vestul ezután leszögezi azt, hogy bizonyos feltétel mellett a hid építése nem volna sérelem. Ez a feltétel: Állítsák vissza a bázisai vasúti vonalat, amely csak Versécnél és Fehértemplomnak Romániához csatolásával volna lehetséges.

Titulescu és Samsonovici hadügyminiszter

között hosszabb telefonbeszélgetés zajlott le. A beszélgetés eredményeképpen a hadügyminiszter elutazott Genfbe, hogy részt vegyen a leszerelési értekezleten.

Selezkine,

a Skoda-botrány főszereplőjének felesége tegnap beadványt juttatott el a katonai hatóságokhoz férjének szabadlábra helyezése érdekében.

Van rá eshetőség, hogy a szabadlábra helyezés meg is történik.

A szociáldemokrata párt

jelentések szerint, nem tudja megállítani a szakadás folyamatát. Moscafeanunak és csoportjának kilépése után, ami érzékeny vérvetést okozott a pártnak, most Uzum szociáldemokrata képviselő ment át ellenzékbe és nyilatkozatot tett közzé, amelyben megbélyegzi a párt erkölcsi vezetését és egyben kilépését is bejelenti.

Uzum meglehetősen népszerű ember és így a szociáldemokrata párt amugyis üres keretei az ő kilépésével jelentősen megfogyatkoznak.

Károly király válasza Rooseveltnek

Károly király szombaton küldötte el válaszáat Roosevelt békesüggönyére. A válasz kifejti, hogy a király és kormánya az amerikai elnök kezdeményezését rendkívül nagy jelentőségűnek tartja úgy a leszerelési, mint a világgazdasági konferencia szempontjából. A román nemzetet a béke őszinte vágya tölti el, ilyen szellemben dolgozott eddig is és fog működni a jövőben is. E békére való törekvésben nagy segítő erő Roosevelt távirata.

LUGOSIANU

kereskedelmi miniszter, aki nem kérte szabadsága meghosszabbítását, a jövő hét elején tér vissza külföldi útjáról Bukarestbe.

Lugosianu úgy tekintik, mint aki végleg kilépett a kormányból és hírek szerint már átmenetileg sem veszi át tárcájának vezetését.

JAN SEBA

bukaresti cseh követ szombaton hosszas megbeszélést folytatott Radulescu kisebbségi államtitkárral a kisántant közelgő konferenciájával kapcsolatban.

MIRTO

pénteken éjszaka telefonbeszélgetést folytatott a Genfben tartózkodó Titulescual, majd szombaton délelőtt kihallgatáson jelent meg a királynál. Valószínű, hogy Mirto még szombaton éjszaka vagy vasárnap elutazik Genfbe, ahol részt fog venni a leszerelési konferencián.

JASIBAN

szombaton ülést tartott a tanerők szövetsége. Porcea egyetemi tanár nagy beszédet tartott és élesen kikelt a szélsőséges mozgalmak ellen, különösen a hitlerizmust ítélve el. A professzor hangsúlyozta, hogy a hitleri uralom merénylet a kultúra ellen.

A romániai katolikus hívők diszalbumot küldenek a pápának

Budapest, május 21.

A Képes Krónika című illusztrált hetilap és a Dom katolikus könyvek kiadó-vállalata együttes akciót kezdeményezett acélból, hogy a romániai katolikus hívők egy 100 ezer aláírással ellátott albumot juttassanak el a szentév alkalmaival a Szentatyának.

A diszalbum latin nyelven megfogalmazott hódoló szövege magyar fordításban így hangzik: Szentseges Atyáknak, XI. Pius pápának, a jubileumi Szentév alkalmából hódolóan, gyermeki alázattal, a romániai hívők.

Az első aláírók között a papság tagjai szerepelnek. A mozgalom kezdeményezői maguk is meg vannak lepve attól a váratlan sikertől és tömeges jelentkezéstől, melyet kezdeményezésük következményeképpen tapasztalnak.

Németország taktikát változtatott

Váratlanul teljes egészében elfogadta Nadolny a leszerelési tervezetet és ezért a francia politikának szint kell vallani

Ez a „taktikai” játék a hitlerizmust csődbe kergetheti. Ha Franciaország ellentaktikával operál, újabb majdnem egymillió munkanélkülit kap Németország. A franciák nem szerelhetnek le, mert hadserege a „mai Európa rendjének őre”

Angol-amerikai-olasz-német frontot kívácsol Göring Rómában — a leszerelés és a béke mellett

Genf, május 21.

A politikai erkölcsnek is van mértéke és a politikai erkölcselenségnek is van határa. Az, ami a politikában most ismét megtörtént, minden képzeletet felülmul.

A mai nap szenzációja, hogy a németek a leszerelési konferencia főbizottsága előtt új taktikával jelentek meg. Végig egész Európa, sőt Amerika is, nem akart hinni Hitler beszédének. A lapok, de maguk a diplomaták is megállapították, hogy az a békés nyilatkozat, amelyet Hitler Berlinben a Reichstag előtt tett, nem lehet őszinte. Németország — mondták — nem akar komolyan lemondani arról, hogy az egyenjogúság alapján fejezzen ki és ezért őszintén nem is kívánhatja, hogy a nyugati felfegyverkezett hatalmak leszereljenek. A franciák, az ismeretes Hitler-beszéd másnapján, már hangoztatták, hogy a leszerelési konferencia legközelebbi ülésén olyan kérdés-pergőtűz alá veszik Németországot, a melyeknek súlyát az egyáltalában nem őszinte német békeakarat nem bírhatja ki. Így kiderül majd, hogy

Németország komolyan nem kívánja a MacDonald-féle leszerelési tervezet

diadalát,

amiből tovább az a következtetés, hogy a csakis Németországot terhelheti a felelősség. Csakis Németországot terhelheti a felelősség.

A németek — tagadhatatlanul ügyesen — most taktikát változtattak.

Nadolny az újra megnyitott leszerelési konferencia főbizottsága előtt

újabb engedményeket tett, olyan engedményeket, amelyekre még Hitler őszintének látszó beszéde után sem számítottak.

és ezzel sarokba szorította Franciaországot, amelynek nincs más útja-módja, minthogy deferáljon.

Csak az Echo de Paris mai számát idézzük:

„Nadolny genfi nyilatkozata — mondja az Echo de Paris — hihetetlen zavart keltett. Az, hogy a németek a leszerelési konferencia főbizottságában újabb és határozottan lényeges engedményekkel jöttek, a legsúlyosabb helyzetbe hozta a leszerelési konferencián működő francia delegációt. Be kell vallani — mondja a lap —, hogy Franciaországnak egyáltalában nem érdeke, hogy a németek további

engedményeket tanúsítsanak, mert ezzel meggyűlölt az a reményünket, hogy a MacDonald-féle leszerelési tervezetet a németek borítják majd fel. Így

Franciaországnak kell kimondani, hogy nem fogadhatja el a leszerelési tervezet

és nem szerelhet le, mert ma, ebben a hangulatban, képtelenség a francia hadsereget megbontani, hiszen Európa mai állapotának éppen a hatalmas francia hadsereg az őre”.

Más szóval?

Más szóval Franciaország — ha nem is hivatalosan, de sajtója útján bevallja, — hogy

ha a német ellentállás nem következik be, akkor sem fogadhatta volna el az angol leszerelési tervezetet.

Az egész taktikázás és sarokbaszorítás azért történt, hogy a „történelem ítélőszéke” előtt a leszerelési konferencia felbomlásáért és beláthatatlan következményeiért, ne a francia imperializmust, hanem a német militarizmust lehessen majd okolni.

Alapjában véve borzalmas az, amit ma a politika és annak kulisszája mögött a diplomácia művel.

Nadolny ünnepélyesen jelenti, hogy Németország elfogadja a leszerelési tervet

A leszerelési konferencia szenzációs gyűléséről tudósítónk egyébként jelenti, hogy annak elején Henderson mindenekelőtt felolvasta Rooseveltnek az 55 nemzethez intézett üzenetét, majd rátért Hitler beszédének ismertetésére és annak rendkívüli jelentőségét elismerte.

— Mivel Roosevelt üzenetét — mondta Henderson — Németország is elfogadja, az értekezletnek is el kell fogadnia az amerikai elnök javaslatát. Ez az alkalom egyszerűen arra is, hogy a kormányok módosító javaslatokat vizsgáljanak. Roosevelt üzenete és Hitler beszéde — mondotta az elnök — új és nagy reményekkel töltheti el a konferenciát és én hiszem, hogy a legközelebbi napokban döntő fontosságú eredményeket érhetünk el.

— A leszerelés és a fennálló gazdasági kaosz megoldására irányuló első lépés eldönti a háború vagy béke kérdését és én kijelentem, hogy Hitler beszédéből semmi sem gyakorolt reám olyan hatást, mint az a megállapítás, hogy

egy újabb háború a mai világrend teljes összeomlását jelentené.

Henderson után a német delegáció vezetője, Nadolny beszélt, aki leszögezte, hogy úgy Hitler beszéde, mint Roosevelt üzenete erős ballomás az általános leszerelés szükségességének eszméje mellett, ami nélkül az államok és nemzetek biztonságát garantálni nem lehet. Egyben ezek a beszédek erős bizonyítékai annak az akaratnak, amely mindenáron eredmé-

nyesen kívánja a leszerelési és világgazdasági konferenciát befejezni.

Nadolny ezután kifejtette, hogy a Hitler-beszédben leszeggett alapelvek konkrét alkalmazásának közelebbi magyarázatát későbbi időpontra tartja fenn, akkorra, amikor a tárgy megvitatásához a főbizottság hozzáfog.

— Németország — fejezte be beszédét Nadolny — ettől az értekezlettől két eredményt vár. Elsősorban a biztonság és a lefegyverezés kérdésének megoldását, valamint a német egyenjogúsági kérdés rendezését. Azt hiszi, hogy

Mi következhetik ezek után?

Tagadhatatlan: Németország ez alkalommal kitűnő taktikával élt.

Elfogadott mindent, mert megérzte, hogy

ha elfogadja a leszerelési tervezetet, lehetetlen helyzetbe hozza Franciaországot, amelynek nem szabad és nem lehet leszerelni anélkül, hogy világhatalmi pozícióját végleg fel ne adja.

De ugyanakkor meg kell azt is állapítani, hogy Németország taktikája visszafelé is elszűlt.

Mindenekelőtt a MacDonald-féle tervezet elfogadása diszkreditálhatja benn az országban, ahol a hívek ráeszmélnek arra, hogy

hihetlenül csalódtak abban a rendszerben, amely megváltást ígért. Hitler azzal jött, hogy erős kezet mutat

ez a kérdés a brit indítvány alapján megoldható

és ezért Németország a brit javaslatot nemcsak a tárgyalás, hanem a leszerelési egyezmény alapjául is elfogadja.

— Reméli, hogy ez a nyilatkozat újabb bizonyosságot szolgáltat arról, hogy Németország az egyezmény létrejöttének kérdésében mennyire mérsékelt és megértő álláspontot foglal el és hiszi, hogy a többi hatalmak is hozzájárulnak ahhoz, hogy a leszerelés pozitív eredménye kialakítható legyen.

a külföld felé és a repíziót, ha kell, fegyverrel is kiperekszi. Elsősorban is a danzigi korridort, a lengyel területeket, a keletporoszországi elszakított részeket kell visszaszerezni, továbbá Ausztriát kell bekebelezni. Ezzel a nagy tervvel és könnyen szemben rövid

két hónapos uralkodás után — meg egyezik és lemond arról, hogy felfegyverkezzék.

Ez a behódolás az eszme bukását és a program elárulását jelenti. Németország nem engedheti e pillanatban meg magának azt a luxust, hogy az intranszigns nemzeti-szocialista programtól, akárcsak egy vonalnyira is eltérjen, mert nemcsak azoknak kell eredményt szállítani, akik az eredményért a preventív forradalom kétséges útjain követték, hanem azok felé is, erejét kell mutatni, a

kik e pillanatban elnyomva, bebörtönözve és kiközösítve tagadják a hitlerizmus létjogosultságát és életképességét.

De másfelől: mi történik abban az esetben, ha Franciaország megfordítja a taktikát és — szintén elfogadja a MacDonaldféle leszerelési tervet?

Ebben az esetben Németország 200 ezer katonát tarthat és ebben a mennyiségben jóformán már a katonailag kiképzett rendőrség sem fér bele. Ez esetben

Hitlernek azonnal fel kellene oszlatnia az összes politikai-katonai alakulatokat a nemzetiszocialista és németnemzeti rohamcsapatokat, az ifjúsági katonai szervezeteket, sőt a kényszermunka hadsereg katonai jellegű formációit is.

Közel egymillió embert tart el így ma állampénzen a hitlerizmus, így, katonai uniformisban, vagy anélkül.

Ha a MacDonald-terv valóra válik és ha ennek nyomán megvalósul a komoly nemzetközi ellenőrzés is,

újabb, majdnem egymillió ember lesz Németországban kenyértelen és munkanélküli.

Mit csinál velük? Ez a munkanélküli nem abból a fajtából való, akit a leépített és resztringált üzemi gyárak vetettek az utcára, hanem abból a fajtából, amelyet a politika dobott a kenyértelenségbe, az a politika, amelynek eslelőességi rizikóját is vállalta, aki vele szövetségzett.

Sajnos, ebben a mai helyzetben nem lehet arra számolni, hogy Franciaország ebbe a „kalandos játékba” belemerjen és leszereljen.

Franciaország — az Echo de Paris nagyon őszintén szólott — nem szerelhet le, mert abban a pillanatban nemcsak a francia hegemonia omlott össze, hanem összeomlott az az elégedetlen milliókból összetevődött massa is, amelyet ma csak a szuronyok ereje tud valamennyire fékeltartani.

A helyzet tehát valahogyan úgy alakul, hogy

e pillanatban taktikai fölényben a németek vannak, de nem lehetetlen, hogy ez a faktika bukásukat is okozza.

Vagy, henn bukattja meg őket a nacionalista, sopiniszta és militarista mákonyjal megégetett hűbő-tömeg, vagy kintől bukattja meg őket az eslelőes francia ellentaktika.

Mindenestre egy bizonyos: ennél izgalmasabb színjáték az utolsó 15 esztendő politikai küzdelmének még nem volt. A békeszótatók, konferenciák és üzenetek pergőtűzében be kell vallani, hogy

senki sem akar békét és leszerelést.

és ugyanakkor be kell vallani, hogy az erők mai csoportosultsága mellett a háborút sem akarja senki sem.

Annyi történik, hogy — huzzák az időt.

És tépik az idegeinket.

FRANCIA-NÉMET VITA. AZ ENGEDMÉNYRŐL

Nadolny kijelentései természetesen a leszerelési konferencia főbizottságának ülésén hihetetlen izgalmat keltettek.

Az első pillanat nyomán keletkezett izgalom csillapodtával Franciaország már kibúvót keresett és úgy magyarázta a német engedékenységi nyilatkozatot, hogy az — kevesebb. A francia delegáció szerint Nadolny ezzel a nyilatkozatával nem mondott többet, minthogy Németország eltekint kvantitatív egyenjogúsági követeléseitől.

Ezzel szemben a németek tiltakoznak és hangsúlyozzák, hogy ők sokkal többet mondtak:

ők elfogadják a MacDonald tervet és leszerelnek és kívánják a leszerelés egyenlő és általános végrehajtását.

A német delegáció egyébként már össze is ült és most Hitler beszéde és Nadolny nyilatkozata nyomán kidolgozza az új német és részleteiben is konkrét leszerelési javaslatot, amely — ez most a taktikai — a legteljesebb mértékben fedi MacDonald leszerelési tervét.

Olasz-angol-amerikai-német front — a békéért

Nagyon természetes, hogy a francia leszerelési politika mai kudarcával kapcsolatban a szövetségi csoportosulás vázlatán is kezdenek javítani. Göring római útjával kapcsolatban ma Genfben az a hír terjedt el, hogy Göring Rómában nemcsak általános külpolitikai problémákat beszél meg, hanem, — mint a Giornale de Popolo jelenti — össze akarja kövacsolni az angol-olasz-amerikai-német közös frontot a leszerelésre és a világbéke biztosítására.

Itt tartunk. Angol-amerikai-olasz-német front Franciaország és annak érdekei ellen. És mikor itt tartunk, akkor Daladier francia miniszterelnök és hadügyminiszter a sze-

nátus költségvetési vitájában ezeket mondja:

— Talán megértik a népek, hogy itt az ideje a leszerelés pozitív eszközei alkalmazásának. E pillanatban azonban még illuzórius a fegyverkezés általános csökkentésére gondolni. Holnap megtudjuk, hogy a többi népek hajlandóak-e leszerelni. Amíg ezt meg nem tudjuk, addig elővigyázatosságnak kell lennünk.

Nos, a „holnap” bekövetkezett. Megtudta. Mi történik vajon ezek után?

Hol az újabb rendezői ötlet, amely mellett a régi sipot azért változtatlanul fújni lehet?

„Holnap” — megtudjuk.

Miért utazott Göring Rómába?

Göring római útját a világsajtó sokféle képpel magyarázza. Most aztán hivatalos nyilatkozat is jelent meg, amely szerint Göring római útjának két fontos célkitűzése volt. Az egyik az, hogy a hesseni herceggel, az olasz király vejével közölje, hogy

Hessen kormánybiztosává a német kormány a herceget nevezte ki.

A másik már jelentősebb: Göring új tárgyalásokat akar kezdeni Rómában Mussolini ismert négyhatalmi tervével kapcsolatban,

amely tervet időlegesen háttérbe szorult, most azonban már egyes jelentések

arról szólnak, hogy Anglia is újra szorgalmazza.

Az angol kormány véleménye szerint a helyzet most már annyira enyhült, hogy újra elő lehet venni azt a Mussolini-féle tervet, amit MacDonald annak idején, amikor Rómában járt, támogatott.

Itt említjük meg, hogy a külföldi sajtóirodák tudomása szerint a leszerelési konferencia német nyilatkozata, amit Nadolny olvasott fel, Angliában élénk hatást váltott ki s London politikai köreiből ma már francia-ellenes hangulat kezdett felülkerekedni.

Róma parancsára Németország feladja az Anschlusst

Anglia, Olaszország és Németország szövetségnek a francia leszerelési ellentállással szemben

Késő esti telefonjelentésünk szerint szombaton délelőtt Göring Rómában állandóan tárgyalt Mussolinival. Rómából érkező jelentések szerint ezek a tárgyalások Mussolini fényes politikai győzelmét hozták, amennyiben Göring bejelentette, hogy

Németország felfüggeszti eddigi Anschlusz-politikáját.

Mussolini érthetően tudomására adta Göringnek, hogy

amennyiben Németország továbbra is ragaszkodik Ausztria bekebelezéséhez, úgy Olaszország nem tarthatja tovább az olasz-német jóviszonyt és Magyarországgal együtt más külpolitikai irányvonalat vesz fel.

Göringnek azt is meg kellett ígérnie, hogy nemcsak nem szorgalmazza Németország az Anschlusst, hanem a kormány elleneségül minden erre irányuló politikai propagandának.

Eckhardt lemondott a Társadalmi Egyesület Szövetségének vezetőségi tagságáról,

meri nem akar Gömbös kezeihez eskü tenni

Budapest, május 21.

A Magyar Társadalmi Egyesületek Szövetségének új vezetősége szombaton délelőtt tette le az esküt Gömbös magyar miniszterelnök kezeibe. Az esküre a vezetőség nem jelent meg teljes számban, amennyiben Eckhardt Tibor, aki a képviselőházban több ízben éles ellenzéki harcot folytatott a minisz-

terelnökkel, hirtelen lemondott vezetőségi tagságáról.

Eckhardt váratlan visszalépése politikai körökben nagy feltűnést keltett, mert az a hír járja, hogy

az ellenzéki képviselő nem akart Gömbösnek esküdni s inkább lemondott.

Megkezdték Peking bombázását

Újabb jelentések szerint a japánok északkeletről nyomultak Peking felé. A kínai csapatok teljes rendben vonulnak vissza. Peking lakossága pánikban van.

Japán hírforrások szerint a kínaiak Kupejkán körül 10 ezer embert veszítettek. Két katonai dandár, Csanghaisek

parancsa ellenére is, fel akarja venni a harcot a japánokkal.

Pénteken a japán repülők megtámadták és bombázták Pekinget.

A repülőkre a légi elhárító osztagok eredménytelenül tüzeltek.

A tiencsini pályaudvaron pénteken bombamerénylet következett el, amely óriási károkat okozott. Több mint 100 ember elpusztult. A sebesültek száma ezerre rug. A pályaudvar legnagyobb része leégett.

Londoni jelentés szerint szombaton délelőtt Peking felett 11 japán harci repülő jelent meg és

megkezdte a város bombázását. A repülőgépek nyolcszáz méter magasságban keringtek, majd a kínai elhárító ütegek támadására északkeleti irányban visszavonultak.

Peking lakossága között óriási pánik volt. Mindenki igyekezett bombamentes fedezékbe menekülni.

A japán bombák nem okoztak nagyobb kárt.

A Togat csodálatos jóhatása



A háború alatt szerzett rengeteg hülesem gyógyítását sok számtalan gyógyszerrel próbáltam enyhíteni, de sajnos, ezekkel a szerekkel csak rövid ideig sikerült a fájdalmakat enyhíteni, míg végre egy jó barátom ajánlatára az Önök által gyártott „Toga” pasztillákat vettem igénybe és igazán csodálatos jó hatást végeztek rajtam, mert a gyomrom nem rontotta meg, a szívem nem izgatta fel és a fájdalmakat csodálatosképpen szüntette, úgy, hogy nem csak szüntette a fájdalmakat, hanem teljesen ezek a türelmetlen szaggatások elmaradtak és egészen könnyen érzem magamat; ezen tapasztalatok után mindenkinek a legőszintebben ajánlom.

Herczegh Sándor, Cluj.

Sándor Herczegh

A Toga gyors és biztos hatása gyógyszer rheuma, köszvény, idegzsába és hátfájás, álmatlanság, spanyolnátha és hüleses betegségek ellen. Toga kiválasztja a húgyzat, baktériumölő, tehát a bajt gyökerében támadja meg.

Több, mint 6000 orvosi vélemény! Egy kísérlet meggyőző! Az összes gyógyszerárakban Lei 52.—.

Göring teljességgel elfogadta Mussolini feltételeit.

Az olasz lapok óriási politikai sikerként könyvelik el Mussolini eredményeit, Rómából olyan értelmű jelentések repülnek világra, hogy Mussolini dolgozószobájában hatalmas külpolitikai tervek vannak születendőkben.

Szombaton délután Mussolini fogadta az angol és francia követeket és e kihallgatások során újból szóba került, hogy Anglia dülőre szeretné vinni a négyhatalmi tervet.

Az angol követ hangsúlyozta Mussolini előtt, hogy miután Amerika teljes garanciát nyújtana és Németország is nyugodtan viselkedik, semmi akadálya sincs annak, hogy a Mussolini-féle tervet alapján, amelyhez annakidején MacDonald Rómában hozzájárult,

a négy nagyhatalom végrehajtsa a maga külön leszerelési tervét, és ezzel dülőre vigye a leszerelési konferencia ügyét, ami úgy politikai, mint gazdasági szempontból elsőrendű érdeke az egész világnak.

Göring csak vasárnap délelőtt repül haza Rómából, mert meg akarja várni a fasizta nagytanács ülését is, amelyen Mussolini jelentős külpolitikai expozét tart.

Fordulat a nagyváradi gyilkosság ügyében

Nagyvárad, május 21

A rendőrség a szőlőhegyi gyilkossággal kapcsolatosan letartóztatta Csonka Rózsát és Tóth Rózsát parasztlányokat.

Csonka Rózsát elmondotta, hogy az egyik Szacsapai-utcai kocsmában összetalálkozott Sándor Imrével, aki beszámolt neki rossz előzeretéről.

„Két hegyi legény megfenyegetett — mondotta Jámor — hogy vért isznak belőlem”.

Tóth Rózsát barátjánéhoz hasonló vallomást tett.

A rendőrség előállította a két legényt, akiknek a nevét a nyomozás érdekében egyelőre nem közlik. A letartóztatott legények konokul tagadnak, de a kihallgatás során többször ellentmondásokba keveredtek.

A nagyváradi szőlőhegyi gyilkosság ügyében ma váratlan fordulat történt. A rendőrség rajtaütésszerűen letartóztatta Bozsai Sándort, akinek a kertjében elásva véres kabátot találtak. Bozsai disznóöléssel magyarázza a véres kabátot, amit a rendőrség Kolozsvárra küldött a vegyvizsgáló intézethez. A választól függ, hogy Bozsai Sándor letartóztatásban marad-e?

LÁTOGASSA MEG

KASZINÓ
NYITVA!

SZINAJÁT

MINDEN KIVÁNT SZÓRAKOZÁS: SZINHÁZ, HANGOS MOZGÓ, DANCING.

Este 2-3 szem
Artin

Örömmel helyreigazítok

A B. L. május tizediki számában Kézdivásárhelyről keltezett cikket irtam azzal a tévénységgel kapcsolatban, amit az ottani Gazdakör olyan nagy és hasznos elevevénységgel folytat. Ebben a cikkben Kézdivásárhelyi tájékoztatóm nyomán szó esik arról a vitáról is, ami Gyárfás Elemér dr. és Király Géza dr. között az új konverziós törvény egyik szakaszának az értelmezése körül folyt. Cikkem keretében ehhez a vitához Elekes Béla dr. Kézdivásárhelyi ügyész, a Transylvania bank ottani ügyésze „más szempont” jellegével szól hozzá.

Cikkemmel kapcsolatban ma levelet kaptam Marosvásárhelyről, Fekete Andor dr. ügyvédől. Helyesebbnek tartom, ha minden hosszabb magyarázkodás nélkül idézek a kapott levélből:

„A valóság az, hogy Gyárfás Elemér a Keleti Újságba írt cikkében ismerte az új konverziós, helyesebben a moratóriumi törvényt. Ebben a cikkében azt az álláspontot foglalta el, hogy a kényszerregezésben lévő bankok is kötelesek 100 százaléig elfogadni saját betétkönyveiket követeléseik kifizetésére...”

„A cikkében írt tényállással szemben tehát az a valóság, hogy Gyárfás Elemér volt az, aki az Általad is helyesnek elfogadott álláspontot legelőször kifejtette, majd ugyanezt egy újabb cikkében is megerősítette...”

„...magát ezt a tényt azért közlöm Feled, hogy mielőtt még cáfolat jönne, az erdélyizerte megbecsült írássod komolysága érdekében találd meg azt a formát, amely alkalmas arra, hogy a ma megjelent cikked ezzel kapcsolatos részét megfelelően helyreigazítsd.”

A helyreigazításra ezt a formát találtam a legalkalmasabbnak: idézem Fekete Andor dr. leveléből a vonatkozó sorokat, megköszönve neki azt, hogy ilyen gyorsan rámutatott arra a tévedésre, amelybe akaratomon és talán hibámon kívül beleestem. Együttal készséggel és örömmel szögeztem le azt is, hogy Gyárfás Elemér dr. szenátor azt az álláspontot képviseli ebben a kérdésben, amit magam is helyesnek és a nép szempontjából hasznosnak tartok és sajnálom, hogy nyilvánvalóan félreértés miatt Elekes Béla dr.-nak a nyilatkozatát, illetve nyilatkozatának erre vonatkozó részét, tévesen értelmeztem.

Elekes Béla dr. nyilatkozatának a lényege ugyanis az a bizonyos „más szempont”, aminek a rövid megfogalmazása ez lenne: miért lehet így is, úgy is magyarázni azt a törvényszakaszt, amikor a törvényhozásnál ott volt Gyárfás Elemér és a többi magyar törvényhozók s az ő nézete szerint a többség semmi esetre sem zárkózott volna el attól, hogy a város és félremagyarázható törvényes helyébe a magyar parlamenterek indítványára világos és félre nem érthető szöveg kerüljön.

Ez azonban engem most már kevésbé érdekelt. Örövendek annak, hogy Gyárfás Elemér szenátor a törvényt magyarázásánál azt az álláspontot foglalta el, ami a tömegérdeknek megfelel, mert így reményem van arra, hogy minden erejével igyekezzon fog a törvény végrehajtásánál is ebben az irányban dolgozni. És végezetül ismételt köszönetem kifejezése mellett örövendek annak is, hogy Fekete Andor dr. szintén ezt az álláspontot vallja, a mit levele szíves és megtisztelő hangjából következtek.

Brassó, 1933. május 20.

Kacsó Sándor

A Kolozsváron letiltott orvostanhallgatók az ősszel vizsgázni szeretnének

Kolozsvár, május 21
A kolozsvári orvostanhallgatók, akiket az egyetemi tanács az ismeretes zavargások miatt súlyos szankciókkal büntetett, szombatán közvetítő javaslatlalt, illetve kérelemmel fordultak a rektorátushoz. Az orvostanhallgatók azt szeretnék, ha a júliusi vizsgákat össze halasztanák, amikor azután vizsgázhatnának a kizártak is.

A rektorátus a kérdés ügyében még nem döntött.

Kína fegyverszünetet kért Japántól

Japán addig nem tárgyal, míg Pekinget el nem foglalja

Sanghai, május 21.

Minden ellenkező híradás ellenére is a kínaiak és a japánok között tovább is tart a véres és elkeseredett háború. A két sárga faj kibéküléséről és összefogásáról szóló hírek, amelyek időnként beszöguldják az európai és amerikai sajtót, nem bizonyulnak komolyaknak s inkább csak a „sárga beszedelemtől” való félelem lelki hangulata indítja utnak őket.

A legújabb Nankingből eredő hír szerint a kínai hadvezetőség fegyverszünetet kért Japántól, hogy a fegyverszüneti idő alatt megkezdődhessenek a béketárgyalások. A kérésre a japán hadvezetőségnek az volt a válasza, hogy a tiencsini bombamerénylet után semmiféle tárgyalásba nem kezd addig, amíg Pekinget is el nem foglalja.

Peking elfoglalása egyébként most már igazán küszöbön van, mert az erőteljesen előrelőró japán hadoszlopokkal szemben nincs komolyan vehető kínai haderő.

Merénylet készült Gömbös magyar miniszterelnök ellen

A merényletről kiderül, hogy kommunista futár

Győr, május 21.

Néhány nappal ezelőtt a győri rendőrség letartóztatta Rózsa József 27 éves csavargót. A letartóztatás okáról a rendőrség semmiféle hivatalos tájékoztatást nem adott ki azzal az indoklással, hogy szükségesnek látja a letartóztatott ember előéletének a felderítését is.

Most aztán megjelent a hivatalos rendőri tájékoztatás, amely szerint a letartóztatást azért fogadosították, mert

Rózsa József merényletet akart elkövetni Gömbös magyar miniszterelnök ellen.

A merényletre természetesen csak készülődött, mert mielőtt kísérletet tehetett volna, a rendőrség valahonnan értesült a szándékáról és letartóztatta. A nyomozás azt is kiderítette, hogy Rózsa József tulajdonképpen kommunista futárszerepet töltött be, amennyiben ő tartotta az összeköttetést a budapesti és a bécsi kommunista szervező központok között.

Borzalmas kéjgyilkosság Marosvásárhelyen

Ismeretlen tettes megfojtotta Zaganescu Constantint, a katonai liceum rajztanárát

Alsónadrág a meztelen holttest szájában

Marosvásárhely, május 21.

A marosvásárhelyi Gecse-utca 14 szám alatti házban péntek este borzalmas gyilkosság történt, amelynek Zaganescu Constantin, a katonai liceum 28 éves rajztanára esett áldozatul. Az áldozat Milhoffer Pálnél lakott albérlésben. A vézna terméti rajztanár egyik szemére vak volt s hiányzó szemét üvegszemmel pótolta.

A gyilkosságot a fiatal tanár háziaszsonya fedezte fel, aki este 9 és féltíz között bekopogtatott lakójához, de Zaganescu nem felelt. A lakásadónő erre benyitott a szobába, ahol megdöbbenő látvány tárult a szeméi elé.

A feldúlt ágyban ott feküdt Zaganescu két foltokkal tarkított, teljesen meztelen holtteste.

Arca egészen felduzzadt és szederjes színben játszott. Az ismeretlen gyilkos áldozata szájába, a holttestről lehuzott alsónadrág egyik szarát gyömöszölte.

Milhoffer né azonnal értesítette a rendőrséget, ahonnan Ilianu büntügyi főnök, Driscu vizsgálóbíró és Heimann Ernő dr. hatósági orvos még az éjszaka folyamán kiszálltak a gyilkosság színhelyére. Megállapítást nyert, hogy

Zaganescut gyilkosa pusztán kézzel megfojtotta s még a száját is betömte. A halált fulladás okozta. A bizottság a holttest tüzetesebb megvizsgálása után megállapította, hogy

a tanár beteges hajlamu ember volt s a gyilkosságot megelőző este hihetőleg valamelyik barátját láthatta vendégül.

Milhoffer né elmondotta, hogy amikor a szobába lépett, kloroformszagot érzett s így a gyilkos nyilban el is altatta a szerencsétlen rajztanárt.

Szenzációs vallomást tett a házban szolgáló cselédleány is, aki elmondotta, hogy péntek este 8 óra után egy feldúlt arc, kövér szőke fiatalember rohant ki a ház kapuján.

Románnyelvű cédulát hagyott hátra a menekülő gyilkos

A nyomozás újabb részleteiről tudósítunk a következőket jelenti:

Az áldozat Ploestiből származó jó családból származó, Olaszországban végezte egyetemi tanulmányait s 5 nyelven beszélő intelligens ember volt. Zaganescut nagy szerelmi csalódás érte az utóbbi évek folyamán s állítólag ettől kezdődően jutott bensőbb kapcsolatba a férfiakal, mert a nőktől végtelenesen megundorodott.

A rendőrség az áldozat lakásán tüzetes házkutatást rendezett, amelynek során a

földön egy cédulát talált. A papírdarabkán, amelyre a gyilkos primitív írással, rossz románsággal egy kusza mondatot vetett, az alábbi szöveg olvasható:

„A tanár meg akart csonkítani s ezért gyilkoltam meg! B. D. Strada Z. C.”

A hatóság megállapította, hogy ilyen kezdőbetűs utca Marosvásárhelyen nem létezik, sőt

a gyilkos monogramja sem egyezik a gyanúsított nevével.

A rendőrségnek ugyanis — amint említettük — a cselédleány vallomása alapján pontos személyleírása van arról az egyénről. Megállapították, hogy

a tettes, a gyilkosság után áldozatának néhány rend ruháját is felnyalábolta, összecsomagolta és magával vitte.

A nyomozó közegek egy soffort is kihallgattak, aki két órával a bűntény elkövetése előtt Zaganescu vendége volt, a soffor azonban alibit bizonyított.

A nyomozás teljes erővel folyik s valószínű, hogy 24 órán belül a tettes is kézrekerül, mert a rendőrség tudja, hogy merre vette útját.

— Emésztési nehézségek, gyomorfájdás, gyomorfájás, rosszullet, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkaképtelenség esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszűnteti az emésztési zavarokat, a vérkeringést helyes utra tereli, felfrissíti a szellemet és egészséges almot hoz. Az egyetemi klinikákon végzett kísérletek bizonyítják, hogy alkoholisták a Ferenc József viz használatát folytán éhségérzetüket majdnem teljesen visszacserezték. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.

Endresz és Bitay emlékünnepe Budapest és Rómában

Budapest, május 21

A tragikus véget ért Endresz és Bitay magyar repülők emlékeztére szombaton délelőtt a Bazilikában gyász-istentisztelet volt. A papi szolgálatot Haas tábori püspök végezte.

Ugyancsak szombaton Rómában is gyászünnepeket tartottak, amelynek keretében megkoszorúzták azt az emlékművet, amit a szerencsétlenség helyén az olasz kormány állíttatott.

Lindner Ármín visszalért Temesvárra és megkapja a nyugdíját is

Temesvár, május 21

Lindner Ármín volt temesvári városi tanácsos, aki először a városi Takarékszövetkezet igazgatója, majd a Timisana bank egyik igazgatója volt, ez utóbbi pénzintézet bajba jutása alkalmával külföldre szökött, ahol 3 évig tartózkodott. Három év múltával visszajött Temesvárra, s miután a bankkal kapcsolatos ügyeket rendezte, perrel támadta meg a városi tanácsot három évi visszalért nyugdíja miatt.

Ebben az ügyben döntött most a temesvári revíziós bizottság. A döntés érdekes, amennyiben kimondja, hogy a város köteles a jövőben Lindnernek folyósítani a rendes nyugdíját, az elmaradt nyugdíjleltmények kifizetésére azonban nem kötelezhető, hiszen a szökésben levő városi tanácsosnak nem is tudhatta kifizetni annakidején a nyugdíjárándóságot.



Egyedüli nagybani képviselők:

GOLDSTEIN & ORNSTEIN

GALATI

BUKAREST

Tricoline

a selyem riválisa

A valódi „TRICOLINE”-ből készült ingek, gallérok, pizsamák, ruhák, kényelmesek, elegánsak és tartósak. A kiváló minőség és a minta finomsága változatlan marad, gyakori mosás után sem megy össze. Szép, elegáns és tartós. — Az eredeti gyártmány szélén a „TRICOLINE” szó van beszöve. A valódi „TRICOLINE”-konjekciók a „TRICOLINE” védjeggyel vanna k ellátva.

A manchesteri „VENCO”-művek e redeti gyártmánya.

Újra valódi angol szövetekből

válogathatja ki a legjobb szövésű, legszebb mintájú, legdivatosabb anyagot, amiből a legelőkeltebb tartású ruhát szállítjuk Önnek.

SEIFFERT RÓBERT ÉS TÁRSA

BRASSO, HIRSCHER-UTCA 8.

A Röser-féle bizonyítvány-hamisítás a tábla előtt

A tábla javarészt felemelte a büntetéseket

Budapest, május 21.

A híres Röser-féle okmányhamisító bűnügyben a budapesti tábla szombaton délelőtti ülésekor ítéletet. A fővádlottat a törvényszék annakidején 5 évi fegyházzal sújtotta, aminek idején a tábla most három és fél évre emelt fel. Rader Miska helyettes igazgató 3 és fél éves büntetését a tábla is jóváhagyta. Szenző tárnár 1 és egy negyedévi büntetését egy évre állította le.

A nyolc másodrendű vádlott kisebb büntetését a táblai bíróság helybenhagyta, de az ítéletek végrehajtását háromévi próbaidőre felfüggesztette.

Német-magyar sport-konfliktus Bleyer miatt

Budapest, május 21.

Vasárnap lett volna Berlinben a magyar és német főiskolai vívók közötti nemzetközi verseny. Erre a versenyre vívő Jekelfalussy György vezetésével erős magyar csapat vett részt. A verseny azonban elmaradt, mert Berlinben a magyar diákokat súlyosan megsebesítették.

A magyar csapat már megérkezett Berlinbe és tiszteltetere teát adtak. Erről a térről azonban a vezetőség kizárta a német főiskolai vívókat, azzal az indoklással, hogy a két nemzet vívói társadalmi uton nem érintkezhetnek egymással mindaddig, amíg Németország a Bleyer-ügyben elégtételt nem kap.

Jekelfalussy György, a vívók kapitánya, a tea után nyomban érintkezést keresett Budapesttel, ahonnan azt az utasítást kapta, hogy a csapat ne vegyen részt a versenyen, hanem azonnal utazzék haza.

Elvágta a férje nyakát, mert megverte és elvitt hatvanöt pengőt

Budapest, május 21.

Borzalmas családi tragédia játszódott le pénteken késő este a Budapest közepén fekvő Csepel községben. Gazdik Jánosné beretvápal elvágta a férje nyakát s aztán felébredt és síró-rívó gyermekei szemeláttára

addig dolgozott tovább véres műmórában a beretvápal, amíg a fejet egészen elválasztotta a törzstől.

valószínűleg a szó szoros értelmében lefejezte az urát.

A véres és háborzongató dráma hátterében a nyomorúság húzódik meg. Gazdik János hosszabb idő óta munkanélküli volt s miután a család éhezett, rávette feleségét, hogy adják el egyetlen vagyónukat, a házat, amiben laktak. Nyolcszáz pengőt kaptak a házért s ebből a pénzből, ami arra lett volna jó, hogy a nehéz időket kibírták, segítsen. Gazdik mindjárt a vásár napján elmulatott 65 pengőt. Azóta is minden nap ivott.

Pénteken este újra részegen érkezett haza. Felesége szemrehányásokat tett neki, mire rárontott és elverte, majd — mint aki jól végezte dolgát — lefeküdt és csakhamar horkolni kezdett. A szerencsétlen és megkínzott asszony ekkor borzalmas tette határozta el magát. Meg akarta ölni a férjét s aztán önmagával is végezni akart. Az előkeresett borotvával elvágta férje nyakát a főüregtől.

Gazdik felébredt és ordítani kezdett. A gyermekek is felébredtek s a gyermekek is felébredtek s

rémülten kapaszkodtak az édesanyjukba, aki most már palóssággal megőrült attól való féltében, hogy férje életben marad s újabb és újabb vágásokat tett a borotvakéssel...

Megkísérelte az öngyilkosságot is, de sikertelenül, mert a férje ordítására összeszaladt szomszédok idejében lefoglalták.

Egy bankár vezette a gázoló bukaresti dörösr autót. Bukarestből jelentik: Megirtuk, hogy Bubi Grozea bukaresti autótulajdonost néhány nappal ezelőtt egy vörös autót halálragasztotta, majd a lelkiismeretlen vezető továbbhagyta. A hatóságok hosszas nyomozás után megállapították, hogy a lelkiismeretlen gázoló egy Alsik nevű bankár, aki a Boulevardul Carol 9 szám alatt lakik. Miután a bankár azonnal a szerencsétlenség után külföldre utazott, a rendőrség csak feleségét tudták kihallgatni.

A tizennégyéves Kohn és a huszonnégyéves Kovács

A szökött diák helyett a békés kereskedősegédet tartóztatták le

Marosvásárhely, május 21

Kovács László, a marosvásárhelyi Dermata fiók egyik alkalmazottja megbízásból Bukarestbe utazott. Ugyanezen a napon történt, hogy egy Kohn László nevű 14 éves fiú megszökött szüleitől és azoknak akarata ellenére egy zsidó cserkésztelepre utazott, ahol az erdélyi zsidó cserkészeket képezik ki a palesztinai földmunkára. A zsidó fiatalember kétségbeesett szülei a csendőrség útján köröztették fiukat és a marosvásárhelyi csendőrség főnöke, az állomáson néhány percig vesztő vonatot, amelyen Kovács László és Kohn László utaztak, átkutatta.

Nem tudni, miből következett a csendőr, hogy a keresett 14 éves Kohn

Lászlót, a 24 éves bajszos Kovács Lászlóban találja meg, hacsak azt nem hitte, hogy a fiatal fiú magyarosította a nevét de tény az, hogy nagy diadalal a keresztény Kovács Lászlót tartóztatta le és diadalal bekísérte a csendőrségre, annak kétségbeesett ellenkezése ellenére, míg a szökevény Kohn László nyugodtan tovább utazott.

A csendőrség azután rövidesen minden kiderült.

Felhívták telefonon a letartóztatott fiatalember marosvásárhelyi ismerőseit, akik igazolták a fatális tévedést, mire a csendőrség sűrű bocsánatkérések közepette bocsátotta el Kovács Lászlót, aki csak a kellemetlen intermezzo után, folytathatta útját Bukarest felé.

Az alsószolcsvai jegyző fényképezte magát és ebből csendőrségi jegyzőkönyv lesz

Megverte a fényképésznét, mert a képen nem látszottak a kezei

Torda, május 20

Horváth Zoltánné tordai fényképészné részt vett közelebről a tordamegyei Alsószolcsva községben megtartott országos vásáron, hogy ott fényképész munkát vállaljon. Ez alkalommal megjelent nála — lefényképezés végett — az ottani falusi jegyző: Oltean Vasile is. A jegyző hátrattett kezével állott a fényképező gép elé, mire a fényképészné a legudvariasabb formában figyelmeztette, hogy kezeit ne tegye hátra, mert így a kép nem lesz jó. A jegyző durva szavakkal válaszolt. Kikért minden beleszólást abba, hogy miként áll a gép elé.

A fényképészné erre egy szót sem szolt többé, hanem megcsinálta a felvételt. Mikor aztán a kész képeket a jegyzőnek

átadta, ez megtagadta azok átvételét és kifizetését. Úrügyl az hozta fel, hogy a képen nem látszanak a kezei. Hiába hangoztatta a fényképészné, hogy ez éppen őmiatta történt, a jegyző nem akart fizetni.

Erre a fényképészné csak annyit mondott, hogy ő kárban nem maradhat, neki ragaszkodnia kell a képek árának kifizetéséhez. E szavak azonban éppen eleget értek arra, hogy a jegyző, magából kikelve,

botjával a nőre több súlyos ütést mérjen és fel is pofozza.

A súlyosan bántalmazott fényképészné, aki testén és lábán szenvedett súlyos zúzódásokat, jelentést tett a csendőrségnek, ahol jegyzőkönyvet vettek fel az esetről.

Zsilinszky Endre és Bleyer Jakab súlyos kardpárbajt vívtak

Bleyer a homlokán és jobbkarján megsebesült

Budapest, május 21

A Bleyer és Zsilinszky között lezajlott parlamenti harcnak lovagias következményei is lettek, amint most Budapestről jelentik. Bleyer sértőnek érezte magára az öt nagyon hevesen támadó Zsilinszky néhány kitételét s emiatt Eörfy Imre és Klein Antal útján provokálta képviselőtársát.

Zsilinszky segédei Tombor alezredes és Dinnyés Lajos képviselő voltak. A segédek három napi tanácskozás és tárgyalás után abban állapodtak meg, hogy miután a kibékülésre semmi lehetőség nincs, az ellenfelek nehéz lovassági kardokkal vívjának meg egymással s a küzdelmet addig folytassák, amíg valamelyik harc-

képtelen lesz.

A párbaj szombaton délelőtti zajlott le a Váci-utcai tiszti kaszinóban. Összecepás előtt Dinnyés Lajos képviselő még egyszer feszítette a feleket a békülésre, miután azonban egyik sem akart békülni, a párbaj megkezdődött. A küzdelem két percig tartott s aztán

Bleyer eléggé súlyos természetű sérüléssel befejeződött. A professor a homlokán kapott súlyos vágást s a vágás után lecsúszó kard a jobb karját is anynyira megsértette, hogy a további küzdelemre alkalmatlanná vált s így a segédek a párbajt befejezettnek nyilvánították.

Az ellenfelek a párbaj után sem békültek ki.

Itélt a kolozsvári törvényszék a vasgárdista diákok ügyében

Dezertőrük egyhavi büntetést kapott, harman öt-öt napos elzárással büntődnek

Kolozsvár, május 21.

A kolozsvári törvényszék pénteken újra foglalkozott azoknak a vasgárdista diákoknak az ügyével, akiket a vasgárdisták otthonának felosztásakor elfogtak s akik tört rántottak a házkutatást végző detektívekre. Ebben az ügyben már volt egy tárgyalás, miután az ügyészség a gyorsított bírósági eljárás alkalmazását kérte. Az első tárgyaláson a bíróság a védelem álláspontját magáévá téve, nem

hozott ítéletet s a vádlottakat szabadlábra helyezte azon az alapon, hogy az ügyész a vádat olyan megfogalmazásban hozta, amely a rendes bírósági eljárás lefolytatását kívánja meg.

Az ügyész még ott a helyszínen újra fogalmazta a vádat s a bíróság ennek is teret engedett, hozzájárulva ahhoz, hogy ismét csak a gyorsított eljárás alapján új tárgyalást tart. A vádlottak szabadlábra helyezésére vonatkozó határozat azonban

érvényben maradt. Később az egyik vádlottat, Cipeu Tiberiut újra letartóztatták a klinikán tartott diáküntetés miatt.

A pénteki tárgyalás délelőtti kezdődött és ítélethozatalra csak éjjelkor került sor. Közben Cipeu Tiberiut is szabadlábra helyezték, aki mellől így félreállott a fogházor, aki a tárgyalásra felkísérte. A védelmet Pop Valer dr., a Jorga-kormány volt igazságügyminisztere látta el. A vád pontosabb megfogalmazását kívánta, amire a tárgyalást vezető elnök fel is szólította Ciubudeanu Marius ügyész. Az ügyész kijelentette, hogy erre csak a vádbeszédekben köteles, azonban annyit máris kijelenthet, hogy a vádlottak olyan tiltott szervezet kötelekébe tartoznak, mely a közrendre nagymértékben veszélyes.

A vádlottak kihallgatása nem hozott sok érdekességet. Valamennyien úgy vallottak, hogy eszüik ágában sem volt meg támadni a detektíveket, sőt barátságosan fogadták őket, mert abban a hiszemben voltak, hogy azok is segítségükre lesznek nekik a kommunisták leleplezésénél, ami már több ízben meg is történt.

A bíróság hosszú tanácskozás után hirdetett ítéletet. Banica Dobret egyhónapi fogházra és ezer lej pénzbüntetésre, Dumitrescu, Burzoianu, Sipeu és Barbulescu diákokat 5-5 napi elzárásra és 500-500 lej pénzbüntetésre ítélte. A másik három vádlottat felmentették.

Felsőősfalván 24 ház égett el

Székelyudvarhely, május 21.

A péntekről szombatra virradó éjszaka folyamán Felsőősfalván hatalmas tűzvész pusztított, amelynek 24 ház esett áldozatul. A tűz keletkezéséről és egyes részleteiről egyelőre hiányoznak a közeli helyi jelentések.

Könyvhét Bukarestben

Bukarest, május 21

Szombaton délelőtti Bukarestben megnyílt a könyvhét. A Teatrul Nationalban ünnepség volt, amelyen a király is részt vett és rövid beszédet tartott. Ezután az uralkodó megtekintette a kiállított könyveket.

67 ezer lejt sikkasztott és önként jelentkezett

Nagyszalonta, május 21.

Papfalvi Gizella, a szalontai adóhivatal tisztviselője jelentkezett Nestor vezető-ügyésznél és elmondotta, hogy 67 ezer lejt sikkasztott.

Kijelentette, hogy férjhezmenetele óta súlyos anyagi gondok gyötrik s ezért nyult a hivatalos pénzhez. A hiányt nem tudja pótolni s ezért jelentkezett.

A megtévedt tisztviselőnőt letartóztatták.

Kártyások a Szatmár-nagyváradon vonalon

Ermihályfalva, május 21.

Az ermihályfalvai rendőrség letartóztatta Grosz Bernátot és két társát, akik a Nagyvárad-Szatmár közötti gyorsvonaton „Hol a piros, itt a piros”-t játszottak s ilyképpen Wassermann Jakab csernovici kereskedőtől 30 ezer lejt kártyáztak el.

Ítélet a Meller Rózsi-féle önmerénylet ügyében

Bécs, május 21.

A bécsi esküdtbíró pénteken hozott ítéletet Meller Rózsi bécsi orvos és drámaíró szennázási bűnügyében. A világsikert aratott „Irja hadnagy” c. színmű szerzője néhány hónappal ezelőtt bécsi rendelőjében merényletet követett el maga ellen. Később azt mondtotta, hogy az osztrák hitleristák békelték fel ellene a merénylet. Kiderült azonban, hogy a vallomás hamis volt s Meller Rózsi ellen egyrészt a nemzetiszocialisták indítottak rágalmozási pert, másfelől pedig hatóság félrevezetése címén indult meg ellene a bűnvádi eljárás.

A vádirat felolvasása után Meller Rózsi igazgottan tette meg vallomását, részletesen beszámolván az önmerényletről, amelyhez a konyhakést már három héttel ezelőtt magvasárolta.

Az esküdtszék csalásért és rágalmozásért felelősséget, bűntétellel súgított súlyos börtönrre ítélte, de a büntetést a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette.

Maniu és a borbély

★ STRANDFÜRDŐ, Szászvulkán, meg-
yílt. Nagyobbítva, jó konyhával, zenével,
autóbuszjárat, Jancsó.

Kiránduló

pünkösdi sportvo-
nat Jugoszláviába

Jelentkezni lehet a Hajduk sportklub helyiségeiben, Timișoara, I. Str. Ungureanu (Városház-utca) 1., bejárat Str. Eugen de Savoya (Jenő herceg-utca) május 24-ig d. e. 8–1-ig és d. u. 5–7-ig, ahol bővebb felvilágosítás kapható.

— CSIKSZEREDA KERESKEDŐI TILTA-
KOZÓ GYÜLEST TARTANAK A MAGAS
ÁLLAMI ÉS VÁROSI ADOK MIATT. Csik-
szeredáról jelentik: Csikszereda kereskedői
elhatározták, hogy demonstratív jelleggel
gyűlést tartanak a magas állami és városi
adók ellen, melyek már olyan méreteket öl-
tenek, hogy létalapjaikat kezdte ki.

Porig égett Moldova legnagyobb posztógyára

A gyár tulajdonosát már a helyszínen őrizetbe vették

Jasi, május 21.
Hatalmas tüzvész pusztította el pénteken Moldova egyik legnagyobb gyárát, a *Jasi Porreschi-féle posztógyárát*. A tűz, amely az esti órákban a gyár száritóhelyiségében keletkezett, olyan gyorsan harapódzott el, hogy mire a tűzoltók a helyszínre érkeztek, már az

— *Megtámadták az őrtálló katonát.* Bukarestből jelentik. Az elmúlt éjszaka ez egyik Bukarest melletti erődítmény Rogoiu Dumitru nevű őrkatonáját ismeretlen egyén revolverral megtámadta. Az egyik golyó könnyebben meg is sebesítette a katonát. A katonai hatóságok nagy erővel kezdték meg a nyomozást.

--- Csupa kíváncsiságból felakasztotta magát. Tudósítónk jelenti: Máthé Ilonka, egy szatmári mészáros 12 éves mostoha-
leánya pénteken szülei Telkey-utcai lakásán felakasztotta magát. Tettét idejekorán észrevették, levágták a kötélről és kórházba szállították. A gyermek magához térve elmondotta, hogy az újságban egy 67 éves asszony önakasztásáról szóló hírt olvasott s kíváncsi volt, mit érez az ember ilyenkor?

--- UJBÓL BEOSZTJÁK A CSIKMEGYEI ÁLLAMI TANÍTÓKAT. Csikszerezdáról jelentik. Egy közoktatásügyi vezérfelügyelő kíséretében Csikszerezdára érkezett *Póra* András kolozsvári felügyelő. A két magasállású közoktatásügyi felügyelő most osztályozza és osztja be a jövő tanévre szükség szerint a megye állami tanítóit. Az új beosztást az a körülmény tette szükségessé, hogy az utóbbi időkből egyes községekben növekedett, máshol meg apadt a tanulók létszáma. Az újabb beosztás befejezése után megejtik az áthelyezéseket, majd az új kinevezésekre kerül a sor. Az utóbbival kapcsolatosan kijelentette *Póra* felügyelő, hogy lehetőleg olyan egyéneket fognak Csikmegyébe kinevezni, akik tökéletesen bírják a magyar nyelvet.

— *Szatmármegyei hírek.* Tudósítónk jelenti: Csorba György és Szálas Zénó szakállasdombói gazdák 1928-ban a Casa Noastrától váltóval 11 millió lejes kölcsönt vettek fel. Amikor a váltót prolongálni kellett, a kezesek neveit maguk a gazdák hamisították a váltó alá. A dolog kiderült s mindkettőjük ellen eljárást indítottak. A szatmári törvényszék szombati tárgyalásán a gazdákat 7—7 hónapi fogházbüntetéssel sújtotta. — Ilie Sándor, a nagybányai erdőgondnokság pénz-



A ROSSZ EMÉSZTÉS ELSŐ JELE A FEJFAJÁS. — A KI-FOGÁSTALAN GYOMOR ÉS BÉLMUKÖDÉS HELYREÁLLÍTÁSÁNAK ELSŐ GYÓGY-SZERE A

MAGNESIA S.PELLEGRINO

EGY ADAGOT TARTALMAZÓ DOBOZ 10.— LEI.

VEZÉRKÉPVI SELET: G. CENTONZE, București, Strada Clujet 3.

— **ELSZÜLT A ROZSDÁS REVOLVER.**
Kolozsvárról jelentik: Baleset játszódott le szombat délelőtt a kolozsvári Anghelescu-liceum udvarán. Vincze Miklós IV. osztályú tanuló több társával a tordai hadsádekhoz tervezett kirándulást s ez alkalomból elhatározta, hogy fegyvert is visz. Beszerzett valahonnan egy rozsdás Steyer revolvért, amit az iskola udvarán ki is akart próbálni barátai előtt. A vén mórdaly kétszer csüörtörtököt mondott, harmadszor azonban elszűt s a golyó a közelálló Riit Joan IV. osztályos növendék combjába fűródott és átszakította az izomrostokat. A sebesült kisdiaokt kórházba szállították. Állapota nem súlyos.

— **HELYREIGAZÍTÁS** Néhány nap-
pal ezelőtt megírtuk, hogy a brassói hit-
leristák perében dr. Seid-Gorstay Gusztáv
személyében szász nemzetiségű elnöke
az egyik ítélőtanácsnak. Ezt a híradásunk-
k helyre kell igazítanunk annak a megál-
lapításával, hogy a brassói törvényszék-
nél szász nemzetiségű tanácselnök nin-
csen. De egyébként is meggyőződésünk
az, hogy bírátak nem lehet nemzetiség
szerint osztályozni és elkülönözt, mert
Romániában csak jogilag is lelkiismeret
szerint itélkező bírák lehetnek és van-
nak. Egyéb szempont munkájukkal ka-
pcsolatban nem vehető fel. Amikor tehát
tévesen szász nemzetiségűnek jelöltük
meg dr. Seid tanácselnököt, pillanatig
sem gondoltunk arra, hogy őt nemzeti
hovatartozandósága mindenkor példás
pártatlansággal teljesített bírói működé-
sében befolyásolhatná.

★ **VASÁRNAPI ISKOLAI UNNEPELY.** A brassói magyar evangélikus egyházközség folyó hó 21-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel templomában vasárnapi iskolai unnepelet rendez, melyre az egyházközség tagjait és barátait szeretettel meghívja.

egész épület lángban állott. Az épület hajnali két óráig teljesen leégett.

A kár megközelíti a 40 millió lejt. Nagy feltűnést keltett, hogy a gyártulajdonos Poroschit még a helyszínen őrizetbe vette a rendőrség, mivel a tüzzel kapcsolatban gyanús látszatok merültek fel.

tárosát, akit 200 ezer lej ellopásával gyanúsítanak, tegnap kihallgatták a törvényszéken. A pénztáros egyelőre tagadásban van, nyilvánomatai azonban egyeznek a pénztárszekrényen talált nyomokkal. A törvényszék elrendelte, hogy 30 napos vizsgálati idejét adják.

— A KÖZOKTATÁSUGYI MINISZTER A SZÉKELYKERESZTURI UNITARIUS FÖGIMNÁZIUMBAN. D. *Gusti* közoktatásügyi miniszter nagyszámu kíséretével meglátogatta a székelykereszturi unitárius főgimnáziumot. *Szentmártoni* Kálmán h. igazgató üdvözölte a közoktatásügyi minisztert, aki válaszában a kisebbségi iskolák sajátos kulturális-missziójáról emlékeztet meg. Ezután a miniszter megtekintette az intézet helyiségeit. Feltűnt a közoktatásügyi miniszternek a terméshozzájárulási szertár gazdagsága, de különösen meglepte a főgimnázium 30.000 kötetes kitévő gazdag könyvtára. A szép és higiénikus intézet nagyon megtetszett a közoktatásügyi miniszternek.

Astra-Mozgó, Brassó

FŐSZEREPBEN:

Május 21-22: az idei szezon legnagyobb filmsikere:

HANS ALBERS

**Sibille Schmitz és
Paul Hartmann**

Ez a film a Junkers-művek közreműködésével készült és kétségtelenül az utolsó évek legszenzációsabb film alkotása, amely úgy külföldön, mint belföldön példátlan sikert aratott.

Vasárnap nagy ifjúsági előadás **Difa Parlo és Gustav Fröhlich-el a főszerepben**

A tábla 15 esztendőre emelte fel Vulpeanunak, a beszélgető tanácsnának büntetését

Kolozsvár, május 21.

A kolozsvári tábla szombat délután 1 órakor hirdetett ítéletet Vulpeanu Ágoston beszélgető tanácsnár gyilkossági ügyében. A tanácsnár, aki, — mint ismeretes, — természetellenes hajlamú volt — megölt egy Greabu Flaviu nevű diákot, akihez bensőbb kapcsolatok fűzték.

Vulpeanunak a kolozsvári törvényszék annak idején szándékos, de nem előre megfontolt emberölés és fajtalanokdás címén 11 évi fegyházbüntetéssel sújtotta.

A tábla most megsemmisítette az elsőfokú ítéletet s Vulpeanunak, akit gyilkosság büntetésében mondott ki bűnösnek, a büntetőtörvénykönyv 278-ik paragrafusa 91-ik szakaszának értelmében 15 évi fegyházra ítélte, vagyis három évvel súlyosbította a törvényszék ítéletét. Vulpeanu két éves vizsgálati fogságát nem számították bele a büntetésbe. A vád megnyugodott az ítéletben, a védelem felebbezett.

Kuturálás közben mérges gázok megölték két munkást

Szatmár, május 21.

Szombat délelőtt telefonon értesítették a szatmári ügyészséget, hogy Oláhgyűrűs közben mérges gázok törték elő a föld alól, amelyek következtében két munkás vesztette el az életét.

Néhány munkás kutat furt a faluban. Már 16 méternyi mélységbe jutottak, amikor észrevették, hogy a kut mélyén dolgozó ember hirtelen élettelenül esik össze. Egyik társa segítségére sietett, a kut mélyén azonban ő is elkabult s a mozdulatlanul fekvő munkás mellé rogyott.

A szerencsétlenül járt emberek hozzátartozói nyomban értesítették a körörszót és a csendőrséget. A körörszót megpróbálkozott, hogy a kutba lejusson.

8 méternyi mélységben azonban olyan erősen áramlottak már az ismeretlen gázok, hogy visszafordult.

Szatmárról gázmaszkkal felszerelt tűzoltók indultak a községbe, hogy a szerencsétlen munkások holttestét a kut mélyéről kiemeljék.

Vihar a nagyváradi fürdő gátjai körül

Hazug fráternek és taknyos kölyöknek nevezik egymást a nagyváradi városi tanácsosok

Nagyvárad, május 21.

A nagyváradi városi tanács állandó választmányának izgalmas, sőt botrányos ülése volt.

Az izgalmat és a botrányt a gátaknál építendő fürdő ügye okozta, amely látszólag nem nagyon jelentős dolog, úgy látszik azonban, hogy mögötte sájdalmas magánérdek huzódna meg.

A gátak közelében lakók azt kérték a tanácstól, hogy adjon engedélyt ideiglenes építkezésekre, vagyis a mérnöki hivatal ne ragaszkodjék mereven a vonatkozó városi szabályrendeletre. A kérdés fölött hosszú és mérges vita keletkezett. Pogány József, Markovics Ignác és Fried János tanácsosok az engedélyek kiadása mellett szóltak fel, Pelle János a kérdés ellen foglalt állást.

Az elnöklő alpolgármester végre szavazásra tette fel a kérdést és a szavazás a hivatalos álláspont vereségével végződött. Három ember a kérdés elfogadása mellett szavazott, ellene csak Pelle és Craciun alpolgármester. A váratlan eredmény izgalmas jelenetet okozott. Pelle felugrott és magából kikelt kiáltott Pogány felé:

— Te közönséges hazug fráter. Apád érdekeit védte a tavaly is, azt véded most is. Tudtam, hogy taknyos kölyök vagy s az is maradsz.

Ez a megengedhetetlenül durva hang nagy megrökönyödést keltett a tanácsosok között. Az alpolgármester felfüggesztette a gyűlést, egyelőre azonban a dolgoknak csak annyit következménye lett, hogy az öt perc múlva újra megnyitott ülésen Pelle már nem volt ott.

SPORT

Eltörölték az amatőr-sport adóját

Bukarest, május 21

Leucutia és Juga képviselők sok közbenjárására Madgearu pénzügyminiszter végleges döntést hozott a romániai sportot érintő adók ügyében. A döntés kedvező. A romániai sportszövetségek Uniójába tartozó valamennyi egyesület amatőrversenyei mentesülnek mindennemű adózás alól, ha az Uniótól beszerzik az erre a célra szolgáló, egy évre szóló igazolványt s ha a versenyt vagy sportünnepséget öt nappal azelőtt bejelentik a pénzügyigazgatóságnak.

A Ripensia legyőzte Rotterdam válogatottját

Rotterdam, május 21.

A hollandiai turán levő temesvári Ripensia negyedik mérkőzését Rotterdam válogatottja ellen játszotta. Tízezer főnyi közönség előtt este, villanyvilágítás mellett játszottak. A temesváriak csaknem végig jobbak voltak. Az első gólt Dobay lőtte, majd Schwarz fejezte a másodikat. A játékidő végén Van Emm szepített az eredményen, mely 2:1 (1:0) a Ripensia javára. A mezőny legjobb embere Kortmány volt.

RÖVID SPORTRÉTEK

A román válogatott keret tegnap tartotta első edzőmérkőzését, mely 3x20 perces részből állott. A B csapat legyőzte az A-t 4:3 (1:1) arányban. Legjobbnak bizonyult Steinbach, Chirotu, Valcov P. és Vogl.

A Balkán-Kupa mérkőzések végleges programja a következő: június 3-án, szombaton: Görögország—Jugoszlávia, június 4-én, vasárnap: Bulgária—Románia. 7-én, szerdán Bulgária—Jugoszlávia, 8-án, csütörtökön Görögország—Románia, 10-én, szombaton: Bulgária—Görögország, 11-én, vasárnap: Jugoszlávia—Románia.

Ingyen utazhat vissza Bukarestből bárki, aki a szövetségtől a Balkán-Kupa mérkőzéseire vásárolt belépőjegy megváltásakor beszerzi a szükséges igazolványt.

A budapesti Testnevelési Főiskola háziVERSENYÉN Várszegi 58.30 m-t dobott gerellyel, Csányi 56 m-t, a 110 m-es gáton Szabó 16 mp. időt ért el, magasugrásban Pesthy 180 cm., rudugrásban Csányi 540 cm., súlydobásban Solti 15.57 m., diszkoszban Kulitz 45.72 m. eredményt ért el.

A brassói atlétikai liga idei programja

Brassó, május 21

Az ország legjobban megszervezett és legélénkebb munkát kifejtő atlétikai kerülete, a brassói liga tegnap esti gyűlésén megállapították a kerületi bajnokságok napjait.

Gazdag atlétikai szezonra van kilátás, mert az itt rendezendő országos versenyeken kívül számos kerületi versenyt is programba vett a liga.

Június 11-én lesz a staféta versenyek napja. E napon előreláthatólag több régióta fennálló országos rekord fog megdőlni. 25-én kerületi Maraton-bajnokság lesz nagy mezejönnyel, a Balkán-olimpia győztesének, Gáll Lajosnak az indulásával. 29-én a kerületi bajnokságok előfutamai, július 1-2-án a döntők, Augusztus 27-én lesz a Bukarest—Brassó, vagy Arad—Temesvár—Brassó verseny, esetleg a budapesti BBTE vendégszerelése. Okt. 15-én kezdődik versenye és előverseny, november 12-én mezei futó verseny.

RAKETT-HUROZÁS
SELYEMHURRAL 220 lej
ANGOL BÉLHURRAL már 270 lejtel
Videknek 24 órán belül a beküldött útlevelet posztázom
TRITSCH, Sportáruház, BRASSÓ, Str. V. Miha (Kolozsvár-utca) 20. sz.

Ábel a Társadalomban

Odamentünk a fogolyhoz s hát éppen akkor eszmélkedik nyöszörögve. Megfogtuk apám két kezét s felállítottuk. Ez nem volt nehéz, mert egy kicsi s gyámoltalan legényecske volt az egész ember. Együgyű ábrázata volt neki s nagy békaszemű. A ruházata városias, de vedlett erősen s maga is elég mosdatlan.

— Hogy hívnak téged? — kérdeztem. Ugy remegett, mint a kocsonya, de azért kinyögte valahogy: Ingom Lajinak.

Láttam, hogy ez egy gyámoltalan jólelkű s azért azt mondtam apámnak, hogy vigyük be s adjunk neki enni és inni. Így is történt. Megfogtuk ketten a két karját s elvezettük haza. Otthon odaültettük az asztal mellé s kenyeret s turót tettünk eléje s biztattuk, hogy egyék.

Laji nem akart hozzáfogni, hanem még mindig reszketett.

— En ártatlan vagyok... — szepegte.

— Miben? — kérdeztem.

— Abban, hogy megfogják magát.

De nekem azt mondták az urak, hogy jöjjenek s vezessen nyomra őket, mert osztán pénzt adnak...

— Kik adnak pénzt?

— Hát azok az urak.

Apám nem szerette az ilyen mendedmondásokat s most is odaszólt nekem: — Hadd a fenébe: inkább egyék, mint hazudjék!

Laji félénken nézett apámra, majd nyelt egyet s a begyiből megint potyogni kezdett a szó:

— Igen hát, azért is megmondom, hogy meg akarták furni a fejét, az Ábel ur fejét...

Felálltam az asztal mellől s gangosan sétálni kezdtem a házban, mert most hallottam életemben először, hogy Ábel urnak mondjon valaki.

— S mért akarták megfurni a fejemet? — kérdeztem.

— Azért, hogy kivegyék belőle az ésszt, mert az pénzt ér — mondta Laji s azzal felállott, mintha ki akarna menni. Én félém indultam, hogy megint leültessem és evésre biztassam, de apám intett, hogy cresszem, lám mit akar.

— Mingyárt visszajövök — mondta Laji és lassan az ajtó felé huzódózva, ki ment a házból. Hamar odaállottam az ablak mellé s hát látom, hogy az udvarra érve, körülnéz, aztán megszöki magát és úgy elfut ki a kapun, mintha nyulat akar-na fogni.

— No, ezt se lássuk többet — mondtam.

— Elfutott ugy-e?

— El.

Olyan különös volt, hogy egyideig nem tudtunk szólni semmit. Apám az asztalra könyökölt s egyet-egyet hümmögött, mint az éjjeli bagoly. Én legjobbnak azt láttam, ha eszem egy kicsit s hozzá is kezdtem. Amikor már eleget ettem s ittam is rá, apám felemelte a fejét, mintha megvilágosodott volna az értelme s így szólt: — Vajjon ez nem az Isten ujjá volt-e?

— Miféle?

— Ez az urakkal való veszedelem.

— Hát az mért lett volna?

— Azért, hogy intsen téged a várostól s az ilyen néptől.

Nem szerettem ezt a beszédet, mert arra ment ki, hogy engemet otthon maraszson. Meg is mondtam mingyárt apámnak: — Hát mit gondol, az Istennek hány ujjá van?

— Biztosan tíz neki is — mondta apám.

— No lássa — folytattam: — ha csakugyan azt akarja, hogy ne menjek, akkor még kilenc hátra van.

— Te mindig tudsz valamit — jegyezte

meg apám.

— Én igen, mert azért akarták megfurni a fejemet.

— Nocsak ügyelj, mert ha elmész, még csakugyan megfurnják!

Ahogy ezt mondta, egyszerre elképzeltem, hogy milyen is volna, ha egyszer mégis megfurnák a fejemet. Láttam magamat likas fejjel s vidáman énekelve s olyan tréfás volt az egész, hogy elkacagtam magamot s így szóltam: — Akkor még frissebb volna az eszem mert jobban járná a szél.

— Veled nem versenyezek — mondta apám.

Bizskeséget éreztem ki a szavából s sejtettem azt is, hogy mire gondol. De a jámborságot s az istenfélelmet úgy belém nevelték volt, hogy nem merem felidézni az előbbi eseményt, amikor ő hamarabb leszállt a magasból, mint Jézus. Jobb lesz, gondoltam, ha inkább megnézem, hogy mit szállított haza a Hargitáról.

— Hol van az erdei egyetmés? — kérdeztem.

— Bétettem a csűrbe.

Elindultam, hogy megnézzem, ahogy még napvilág van. Apám is jött velem s bementünk együtt a csűrbe. Egy kicsit megszeppenve állottam meg, mert az asztalt, a széket s még a tábori ágyat is hazahozta apám. Ámbár azok a bank tulajdonát képezték.

— A házat ne mhozza-e el? — kérdeztem.

— Az ott maradt szegény.

— Hagyja el, ne sajnálja — mondtam: — adnak neki enni eleget a szelek s a felhők megittassák.

— Azért vettem le az ablakait is — mondta apám.

Gondoltam, nem folytatom, mert még egyebek is ki találnak derülni. Inkább feleltem az uras sárga széklet s vizsgálni kezdtem tüzetesen. Aztán így tettem az asztallal s a tábori ágygal is. Édesapám félrebillent fejjel nézett, mint a gyermeket, aki kártevés nélkül üzi az csizt s csak a végén kérdezte meg: — No, mi a látlelet?

— Az, hogy a bank neve egyiken sincs rajta.

Apámnak váltott egyet az esze:

— Az bajosan is lehetne rajta, amikor nem a banké.

— Hát?

— Csak olyanok.

— S azokkal mi lett, a banki butorzat-tal?

— Azokat valami tolvaj elvitte.

Erre odafordultam apámhoz s mintha a törvényeket az én javamra csinálták volna, komolyan ezt mondtam neki: — Ügyeljen, nehogy magára is azt találják mondani, hogy éppen olyan, mint az az illető, aki elvitte a butorzatot, mert osztán a tömlőbe nem én megyek.

Kemény dolgot mondhattam, mert apám erősen megnézett, majd így szólt: — A törvényt szereted-e jobban, vagy apádot?

Furcsán megütődtem, mert sohasem láttam még ilyenek őt. Az arca fürkésző volt és szigorú, a lábai egy kicsit széjjelvetve s a két szemöldöke is vigyázzban állott. Éreztem, hogy olyan pere ez, amelyiket mókával nem lehet el-ütni, hanem felelni kell s ez a felelet pedig messzebb elvethet egymástól minket, mintha én Amerikába mennék, ő pedig Afrikába.

— Én magát, amikor ilyeneket kérdez — feleltem.

— Igende most kérdeztem!

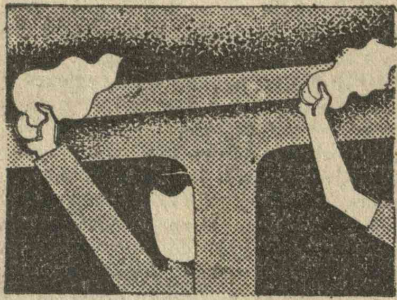
— Most igen.

— Akkor úgy beszélj!

Láttam, hogy egészen megszorított. A szememet lesütöttem, hogy egy kicsit gondolkozzam. S akkor, bizonyosan az Isten akaratából, egyszerre édesanyám jutott eszembe, róla az ő sirja, sírjáról pedig az a fogadalom, amit a szegények s az elnyomottak mellett tettem. Feleltem a fejemet s ahogy most ránéztem apámra, aki sok szenvedéssel és rongyos ruhában állott előttem, úgy éreztem, hogy valahonnét, nagyon messziről, igaz és ragyogó tartományból érkeztem, hősi szándékkal és bátran. A mellemben is csodálatos győngyözést éreztem. S akkor közelebb léptem apámhoz és így szóltam: — Magát választom!

(Folytatása következik)

A B.L. nyaraltatási akciója



Beke István, kereskedő, Csikbánkfalva. Ciuc Băncu. U. p.: Ciucșangeorgiu. V. á.: Sânsimion. Fürödni a folyóvizben lehet. Kirándulohelyek: Zsögöd, Tusnád. Erdő, hegység. Két szobában három személyt látna vendégül, július 1-től október 1-ig. Három 8-12 éves gyermeket szülők nélkül is vállal. Ár negyszeri étkezéssel naponta felnőtt után 85, gyermek után 65 lej. Fenyves erdők, ózondus levegő.

Izmay Dezsőné, földbirtokos, Tanya Bályok (Bale), községtől 2 km.-nyire. U. p.: Balc. Jud. Bihar. Fürödni a Berettyóban lehet. Erdők, hegyek. Juniustól szeptemberig egy-két 7-12 éves kislányt látna vendégül, ötszöri étkezéssel, 35 lejért. A vendéglátónak 8 éves kislánya van s a gyermekek felügyeletét vállalja.

Özv. Tompos Pálné, földbirtokos, Csik-szentgyörgy—Ciucșangeorgiu. U. p.: Ciucșangeorgiu. V. á.: Sânsimion. Fürödni a folyóvizben lehet. Kirándulohelyek: Tusnád, Zsögöd. Erdő, hegység. Két szobában június 1-től október 1-ig négy személyt látna vendégül. Gyermekeket csak szülőkkel vállal. Ár negyszeri étkezéssel gyermek után 65, felnőtt után 85 lej. Fenyves erdők, ózondus levegő.

Bartha József, tisztviselő, Buziás (Bánát)). Elfogad 2 tágas szobában 2-2, esetleg 3-3 vendéget máj. jun. és szeptemberben. Lakás napi 3-szori étkezéssel 60 lej, júl. és augusztus hónapokban pedig napi 90 lej összegért. Az árak villanyvilágítás és kiszolgálással értendők. Kivánatra konyahasználat is, de edények nélkül. A lakás portmentes helyen, szép kilátással, gyümölcsös kert és szép virágos udvarral. Buziás gyógyfürdő: szív, nőibajok, yerszegénység és az idegrendszerre kiválóak. Modern strand. Gyermekeket szülők nélkül nem fogad el. Válaszbélyeg csatolása mellett további felvilágosítást készséggel nyújtok. Grat. fürdőprospektus kérendő!

Fekete Albert, földbirtokos, Gălesti—Nyárádalfalva. U. p.: Mercurea-Niraj. V. á.: Mercurea-Niraj. Fürödni a Nyárádban lehet. Kirándulohelyek: Szováta, Bekecs. Erdő, hegység. Négy-öt szobában 10-12 személyt látna vendégül, június 1-től szeptember 1-ig. Ár negyszeri étkezéssel gyermek után 40, felnőtt után 60 lej. A lakás fenyves közepén fekszik. A vendégeknek fogat áll a rendelkezésére. Teniszpálya.

A B. L. vendéglátó szelvénye

Kíváncsi és beküldöm!!

Név

Foglalkozás

Lakóhely (a helység nevét románul és magyarul)

Utolsó posta

Vasúttállomás

Fürödni lehet-e és hol?

Kirándulni lehet-e és hová?

Erdő és hegység van-e a közelben?

Hány szobát akar kiadni?

Hány vendéget önhajt?

Milyen hónapokban, mettől-meddig fogad vendégeket?

Szülők nélkül vállalja-e gyermekek nyaraltatását? Ha igen, hány gyermeket és milyen korúakat?

Mit kér egy személy után naponta?

Mit kér egy gyermek után naponta?

Hányszori étkezést ad naponta?

MEGJEGYZÉS:

Felajószerkesztő: Kocsis Béla

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lej, vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Állástkeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés négyszeri feladásánál 25% engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk.

Vétel-eladás

Gyönyörű horgolt dupla ágyterítő olcsón eladó. Cim 11390. szám alatt a kiadóban.

Keresek egy egészséges 1 éves, vagy idősebb özbakot megvételre. Ajánlatot ármegjelöléssel „Öz” jellegre a brassói kiadóba kérek. 11382

Kolostor-utca 4. sz. alatti üzlethelyiség azonnalra kiadó. Érdeklődni Tutseknél, Kórház-utca 43. 1-fél 3 óráig. 11357

Fürdőszoba

és vízvezetési berendezések legolcsóbban
SANITECHNICA
Brassó, Malom u. 1 (Bolonya)

NAGY BÉRHÁZ Kolozsváron lakásokkal, műhelyekkel, elköltözés miatt olcsón eladó. Harmadrészen „Albina” betéttel fizethető. Simó, Dobanți 92. 11424

Keresek nagyobb mennyiségű száraz sörös hordó-dongát. Ajánlatok Rubinstein, Albajulia. 11425

Megvételre keresek egy darab ALLÓ GÖZKAZANT, kb. 15 m² tüzfelülettel és 6 atmoszféra göznyomással. Ing. Fényes Kálmán, Arad, Bul. Carol 37. 11422

Autó, 2 személyes, „Hano-mag” olcsón eladó. Braşov, „Mimoza”, Kut-utca 18. 11426

Allást keres

Elsőrangú uri kiszolgáló, perfekt női hajvágó és hajmunkás fodrász, lehetőleg Brassóban, állást keres. Cim a kiadóban. 11389

Perfekt főzőnő elvállalná pensio, szanatórium vagy konyha önálló vezetői, esetleg szakmába vágó üzletbe betársulna. Cim 11418. szám alatt a brassói kiadóban.

KADARSEGED MUNKÁT KERES. Cim: László Gyula, Román, Str. Spitalul Precista. 11429

Allást nyer

Brassó közelében vidéki gyógyszerértékesítő gyógyszerész kerestetik. Ajánlatok „Junius 1.” jellegre a brassói kiadóba. 11417

KIFUTÓFIUT keresek fűszerüzlet részére. Sommerburger, Brassó, Katalin-utca 9. 11427

Lakás

Keresek Brassó külvárosában egyszerű 1-2 szobás nyári lakást, kertben. Cimeket „Teljes csend” jellegre a kiadóba. 11390

Szép napos utcai lakás kiadó, 3 szoba, konyha, egyik szoba belőle külön bejárat. Vasut-utca 59. I. emelet. Érdeklődni ugyanott és Gärtner Károlynál, Korona szálloda. 11419

Tusnádfürdőn

legjobb helyen üzlethelyiség, elegáns berendezéshasználat, bazárjoggal, előnyös árban kiadó. Érdeklődni „ECONOMIA” hitelirodában Brassó, Kolostor-utca 5.

Kiadó azonnal egy szoba konyhás lakás. Ugyanott június 1-én egy különálló szoba. Cim Hosszu-utca 203. 11416

3 szobás, modern utcai lakás kiadó, Hosszu-utca 32. sz. alatt. Érdeklődni Haas, Kapu-utca 10. 11425

Vegyes

A román zeneszerzők egyesületének brassói irodája Str. Mureşenilor (Arvabáz-utca) 11. sz. I. em. alatt van. Rădulescu kapitánynál. 11356

ADY összes versei, olcsó propaganda kiadásban, 572 oldal, 1044 vers, egész vászonkötésben, ára csak 300 lej. Kapható a Brassói Lapok könyvostályában, Brassó, Kapu-utca 56-58., (az udvarban).

BIRI NÉNI szakácskönyve egyetlen háztartásban sem nélkülözhető. Ára kötvé 100 LEJ. Megrendelhető a Brassói Lapok Könyvostályától.

FIALALOK tanácsadója. Szerelmi levelező, kiegészítve a társaság illemszabályaival. Bélyegnyelv, virágnyelv, stb. Ára színes borítólappal 30 lej.

Horganyozott drótkerítést

baromfi-farmok, tenispályák, kertek bekerítéséhez a legjobb minőségben szállítunk, 3-50 m magas-ságig. Nem tévesztendő össze más silányabb gyártmányu anyaggal. Elsőrangú minőség, tetszetős, tartós kivitel, olcsó árak.

PÁSZTORI & HETTMANN, sodronygyár, Brassó.

Tavaszi Divatlapok-ban

nagy választék van a

Brassói Lapok Könyvostályában

EGÉSZSÉGES ÉS BETEG NŐK RÉSZÉRE EGYARANT FONTOS MOST JELENT MEG! NÉLKÜLÖZHETETLEN!

A NŐI BETEGSÉGEKRŐL

MEGELŐZÉS / VÉDEKEZÉS

EZ A NÉLKÜLÖZHETETLEN MUNKA KITER AZ ÖSSZES ELŐFORDULHATÓ NŐI BETEGSÉGEKRE!

Kivonat a tartalomjegyzékből: Ált. ismeretek — A nemi szervek fertőző betegségei — Hólyaghurut és vizeleti zavarok — A női folyásról — A menstruáció zavarai — Méh- és petefészkek gyulladások — Hüvely és méhbetegségekről — A méh hátrahajlásairól — Nemibetegségekről — A méhrák — Méhdaganatok — Az onánia — Has- és hátfájások — A vizeketről — Végbélcsomók — Székrekedés — Vízértágulások — A gyermekáldás — A meddőségéről — Nemimegtartóztatás — Az elhízásról — A házasságelötti orvosi vizsgálat, stb. stb.

Írta: Dr. FÖLDES LAJOS nőorvos

a Teleia és az Orsz. Gyermekevédő Liga Szülő- és Anyaotthonának v. főorvosa. Kapható: Ára: L. 117

A Brassói Lapok Könyvostályában, Brassó, Kapu-u. 56-58

Szívünk mély fájdalommal tudatjuk, hogy a mindnyájunk által nagyon szeretett jó férj, édesapa, testvér és rokon

Id. Bartha István

terménykereskedő

életének 60-ik. boldog házasságának 35 ik évében f. hó 19-én hosszas szenvedés után lelkét visszaadta teremőjének.

Drága halottunk hült tetemét f. hó 21-én, vasárnap d. u. fél 6 órakor helyezük a belvárosi (Hosszu u.) szász ev. temető halottas házából a re. egyh. szertartása szerint örök nyugalomra.

Brassó, 1933 május 20.

A gyászoló család.

„MARGARET” Női divatszalon

Brassó, Virágsor 10. Marmorosch-palota. Angol és francia munkák, izléses kivitelben, olcsó árakon készülnek.

Elegáns, Hygienikus kiszolgálás

FILIPANITS NŐI- és FÉRFI FODRÁSZ SZALONJÁBAN
BRASSÓ, KAPU-UTCA 40.

Rudolf Lang

BÖRKERESKEDÉS
Brassó, Lópiac 8.
Talp és cipőfelsőbőrök, cipészkelekek, cipőfelsőrész-készítés.
Olcsó árak! Szolid kiszolgálás!

SZABÓ MÁRTON

BRASSÓ, HOSSZU-UTCA 74

Első brassói speciálisan berendezett autógépezem — Állandóan raktáron kész rugók, 16-és melléklapok bármilyen típusú autókhoz. — Javítások gyorsan készülnek. Mélyen leszállított árak.

Átköltözködés miatt
NŐI KALAPJAINAT már 100 lejért is kiárusítom
„VICTORIA” KALAPSZALON
BRASSÓ, HOSSZU-U. 23.
A címet jól jegyezze meg!

GOMBOS URISZABÓSÁGA
Brassó, Kapu-u. 41.
Férfi öltönyök, felöltők stb.
elegáns, szolid kivitelben, jutányos árban készülnek.

Prima száraz **bükk tüzfát**

Általános Kereskedelmi R. T.
Brassó, Str. Regina Mária 58 (Fekete-u.), Telef. 386

Elsőrangú cipőt
szolid árak mellett
Dánér cipőüzemnél
BRASSÓ, Lensor 30.
Központi Hitel Iroda tagja. (Kézi munka.)

Örökhullám csak gözzel
mert csak az a természetes!

Ingyen és nevelésgesen olcsó árakért nem lehet jó munkát adni. De előzőeken kalkulációval a legjobbat adjuk időszerű ellenértékért.

MOLNÁR A.

Románia egyetlen vizgöz örökhullám-gépével ellátott nöfőfürész szalonja.
BRASSÓ, WEISS MIHÁLY-U. 21. SZ.

Kiadó, lap- és nyomdatulajdonos: Lap- és Könyvkiadó R. t. Braşov—Brassó.